Влада – Радам!

ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 222 (1222) ♦ П'ятниця, 24 листопада 1995 року ♦ Ціна договірна

ДЕРЖАВНИЙ КОРАБЕЛЬ МАЄ ЙТИ БЕЗ КРЕНУ

Необхідно дотримуватись проголошеного принципу поділу влад. Забезпечити оптимальність системи стримування і противаг між законодавчою і виконавчою гілками влади. Про це йшлося на засіданні Конституційної комісії, у роботі якої взяв участь співголова Конституційної комісії, Голова Верховної Ради Олександр Мороз.

Відкриваючи засідання, його голова Президент України Леонід Кучма зазначив, що на розгляд Конституційної комісії подано робочий варіант нового проекту Основного Закону. Він запропонував обговорити принципові положення і подальший порядок праці над цим документом.

У вступному слові секретар Конституційної комісії Альберт Корнєєв повідомив присутніх про основні засади, на яких грунтувалася праця робочої групи, наголосив, зокрема, на тому, що базовим для поданого документа був проект Конституції від 26 жовтня 1993 року, матеріали секцій Конституційної комісії, Закон про місцеве самоврядування, Конституційний договір.

Промовець поінформував про особливості структури проекту, пояснив логіку тих чи інших проблем державного будівництва, дав вичерпні відповіді на запитання членів Конституційної комісії.

Під час обговорення проекту Основного Закону Голова Верховної Ради Олександр Мороз, зокрема, зазначив, що документ містить чимало суперечностей, які за своєю природою призводять до протистояння в структурах влади. Олександр Олександрович запропонував узяти проект до уваги.

Конституційна комісія сімнадцятьма голосами «за», що є більшістю з присутніх (а всього в роботі засідання взяли участь 29 із 40 членів Комісії), прийняла за основу для подальшої праці підготовлений робочою групою проект Конституції України. Створено на пропозицію Сергія Головатого робочу групу з членів Конституційної комісії — по чотири від законодавчої і виконавчої гілок влади і два від судової влади.



Отже, українці — нація гончарів. А подільське село Бубнівка в недалекій перспективі стане центральною базою з підготовки гончарів для всієї країни

Так принаймні стверджує доктор мистецтвознавства професор Юрій Лащук. А сказав він про це в розмові з учасниками Всеукраїнського симпозіуму-практикуму з гончарства «Бубнівська кераміка-95», організованого Спілкою майстрів народного мистецтва України за сприяння ряду місцевих установ та закладів. Жодна інша культура, продовжував учений, не залишила у спадок людству стільки рукомесницьких шедеврів, як трипільська, яка в давнину процвітала в міжріччі Дніпра та Дунаю. Тобто на території від сучасної Київщини до Галичини. А серцем Трипілля є наше Поділля, в тому числі й село Бубнівка, що в Гайсинському районі на Вінниччині.

(Закінчення на 3-й стор.).

На знімку: гончар Микола Ткач за роботою, фрагмент підсумкової виставки у Бубнівці.

Фото Євгена ШЕВЧЕНКА.

МОЖЕ, Й ДОМОВЛЯТЬСЯ

Широке коло питань військової співпраці обговорюють на переговорах, які проходять у Сочі, міністри оборони України та Росії, повідомляє Укрінформ. Делегації двох країн розглядають всі аспекти відносин, у тому числі і з проблеми Чорноморського флоту. У результаті діалогу, як передбачається, буде підписано низку документів. Українська сторона націлена на конструктивну співпрацю. Валерій Шмаров і Павло Грачов, які очолюють делегації двох країн, зустрічаються у відповідності з спільною домовленістю.

БЕЗ «ВЕЛИКОЇ СІМКИ» НЕ ВПОРАЄМОСЬ

Керівництво України підтверджує своє політичне рішення про закриття Чорнобильської АЕС, повідомляє Укрінформ. Однак, якщо найближчим часом країни «великої сімки» остаточно не визначать свою позицію щодо участі у фінансуванні цього проекту, Україна буде змушена переглянути його, оскільки через складне економічне становище не зможе вирішити цю проблему самостійно. Про це заявив журналістам Прем'єр-міністр країни Євген Марчук після проведеного під головуванням Президента України Леоніда Кучми засідання Ради національної безпеки, на якому розглядалося дане питання.

Це не означає, підкреслив Прем'єр-міністр, що Україна змінила підхід до вирішення проблеми закриття Чорнобильської атомної станції. Йдеться про необхідність якомога скоріше прийняти остаточне рішення, оскільки зволікання з цим питанням рівнозначно його невирішенню. І тому наша країна буде змушена провести реконструкцію як мінімум двох енергоблоків ЧАЕС.

Друзі! «Голос України» проводить для своїх передплатників-96 лотерею. Ті, хто з нами вже п'ять років, напевне, пам'ятають минулі розіграші. Ще більше запам'яталося тим читачам, котрим пощастило виграти. А таких в Україні, повірте, сотні!

Друзі! Ви станете учасниками розіграшу нашої лотереї за умови, якщо передплатите «Голос України» відразу на шість місяців. Опісля надсилаєте до редакції листівку, де вказуєте:

прізвище; ім'я; по батькові; домашню адресу; номер квитанції; номер поштового відділення, яке оформило передплату.

Розіграш лотереї — у січні 1996 року. Нагадуємо: передплатна ціна на І півріччя — 900 тис. крб., передплатний індекс українського варіанта — 60955, російського — 60997.

Продовжуємо знайомити вас із новими спонсорами нашої лотереї:

27. *Полтавське державне лісогосподарське об'єднання «Полтаваліс»* **(генеральний директор Іван Дорошенко) — сувеніри.**

28. *Полтавський «Облагропостач»* **(генеральний директор — народний депутат України Петро Ківшик) — побутова техніка.**

29. *Черкаське спільне українсько-американське підприємство «МінУк»* **(генеральний директор Микола Прудський) — 2 ящики шампанських ігристих вин.**

30. *Черкаська асоціація виробників цукру «Черкасицукор»* **(генеральний директор Георгій Горський) — 2 мішки цукру, по 100 кг кожен.**

31. *Черкаський консервний комбінат* **(директор Володимир Білик) — 2 набори консервованої продукції.**

32. *Полтавське АТ «Електромотор»* **(генеральний директор Сергій Кожем'яко) — електричні заточувальні інструменти «Темп».**

33. *Лубенська фірма «Валтекс»* **(генеральний директор Віктор Ополонець) — повстяні ковдри.**

34. ....

Шановні добродії!

Під час передплатної кампанії тут може міститися назва і вашої фірми чи підприємства. Пропозиції за тел. 446-72-63.

Друзі! Стежте за газетою! Щотижня у нас збільшуватиметься асортимент товарів для розіграшу лотереї.

ЗАЯВА ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Із глибоким задоволенням зустрінуто в Україні повідомлення про парафування 21 листопада 1995 року у м.Дейтоні (США) Президентами Боснії і Герцеговини, Сербії та Хорватії Загальної рамкової угоди щодо Боснії і Герцеговини.

Ця подія стала кульмінацією чотирьохрічних напружених дипломатичних зусиль ООН, інших впливових міжнародних організацій, а також окремих країн, в тому числі і України, для знаходження формули примирення, яка була б прийнятною для усіх конфліктуючих сторін.

Поздоровляючи учасників переговорів, я віддаю належне членам Контактної групи за сприяння досягненню позитивних домовленостей. Хотів би відзначити особливу роль в цьому процесі Сполучених Штатів Америки.

Закликаю лідерів Боснії і Герцеговини, Сербії та Хорватії докласти максимум зусиль для втілення в життя усіх положень Загальної рамкової угоди, яка створює надійну основу остаточного врегулювання конфлікту та встановлення всебічного і довготривалого миру на Балканах. Їх реалізація може бути досягнута лише за умови продовження інтенсивних переговорів і підкріплення реальними діями усіх її учасників прагнення до миру.

Україна заявляє про свою готовність до безпосередньої участі у процесі практичного виконання мирної угоди, а також відродження й постконфліктної відбудови країн колишньої Югославії.

Парафування угоди відкриває шлях для відміни економічних санкцій проти Союзної Республіки Югославія, що є невід'ємною складовою досягнутих у Дейтоні домовленостей. Сподіваюсь, що Рада Безпеки ООН невідкладно розгляне і ухвалить пакет відповідних резолюцій з цього питання.

Україна виходить з того, що повне скасування санкцій проти СРЮ і повноправне входження цієї країни до міжнародного співтовариства — важлива запорука миру й стабільності в регіоні, зміцнення безпеки в Європі.

Президент України Л.КУЧМА.

22 листопада 1995 року.

У номер

Поверніть наші валютні цінності

Під головуванням віце-прем'єр-міністра з питань державної безпеки і надзвичайних ситуацій, голови Координаційного комітету по боротьбі з корупцією та організованою злочинністю при Президентові України Василя Дурдинця відбулося чергове засідання Комісії з питань повернення в Україну валютних цінностей, що незаконно знаходяться за її межами. Учасники засідання обговорили проект Програми комплексного вирішення питань щодо повернення в Україну валютних цінностей, що незаконно знаходяться за її межами, розглянули питання про механізм реального повернення валютних цінностей з-за кордону, про практичні заходи Держмиткому України та його підрозділів на місцях щодо задіяння можливостей уряду Автономної Республіки Крим, обласних, Київської та Севастопольської міських держадміністрацій для забезпечення повного декларування майна, що переміщується та знаходиться за межами держави.

У комісіях Верховної Ради України

Комісія з питань паливно-енергетичного комплексу, транспорту і зв'язку обговорила проект закону «Про державний бюджет України». Пропозиції щодо цього надіслано в Комісію з питань бюджету. Зокрема, пропонується передбачити в бюджеті виділення позички у розмірі 2 трильйонів карбованців для завершення будівництва важливих енергетичних об'єктів. На думку членів комісії, необхідно передбачити надання енергопідприємствам пільгових кредитів для створення зимових запасів палива на генеруючих компаніях у розмірі 30 трильйонів карбованців тощо.

Розглянувши законопроект про внесення змін і доповнень до статті 29 Закону України «Про статус депутатів місцевих Рад народних депутатів», члени комісії визнали за необхідне зберегти визначений чинним законодавством порядок порушення кримінальної справи щодо депутата місцевої Ради народних депутатів, судового розгляду цієї справи та притягнення депутата до відповідальності.

Було обговорено проект Постанови Верховної Ради про проведення Всеукраїнського референдуму щодо основних концептуальних положень нової Конституції України. Ухвалено, відповідно до Регламента Верховної Ради, розглянути питання про невідповідність цього проекту Постанови Верховної Ради вимогам Конституційного Договору.

Прес-служба Верховної Ради України.

Поправка

У замітці «Так хто ж розвалює село?», надрукованій 18.11.95 р., треба читати: «Міністр сільського господарства і продовольства України Павло Гайдуцький зробив наголос на окремих прорахунках, які були закладені у діючому варіанті Земельного кодексу України».

Парламентська хроніка

НАМІРИ РІШУЧІ — УХВАЛИ ВИВАЖЕНІ

Питання про дострокове припинення повноважень народних депутатів України, які не працюють у Верховній Раді на постійній основі, як і прогнозувалося, знято з обговорення. І не шляхом голосування відповідної пропозиції депутата Петра Осадчука (його колеги проголосували проти цього рішення), а через неможливість ухвалити жоден з трьох запропонованих проектів.

Денне і вечірнє засідання 22 листопада

Більш рішучими були народні депутати, коли ухвалювали рішення щодо покарання свого колеги Андрія Зарудного (Зборівський виборчий округ № 362, Тернопільська область), який припустився непарламентських вчинків на пленарному засіданні. Його позбавлено права брати участь у п'ятьох засіданнях.

Після ухвалення цього рішення Андрію Антоновичу запропонували залишити зал.

Проект закону про Контрольну палату Верховної Ради України доповів секретар Комісії з питань фінансів і банківської діяльності Володимир Немировський. Цей законопроект підготовлено за дорученням четвертої сесії Верховної Ради ще у вересні. Її створення має на меті організувати контрольну функцію парламенту у сфері фінансів — виконання бюджету, використання його видатків, а також кредитів Національного банку, міжнародних організацій та інших країн, фінансування державних програм тощо. Проектом передбачається, що персональний склад палати призначатиметься на сім років, частково з числа народних депутатів. Її члени матимуть статус недоторканності, в ній налічуватиметься приблизно 150 осіб.

Однак депутати (мабуть, через недостатню обізнаність із законопроектом, який потрапив до них напередодні засідання) поставилися до нього досить критично. Зокрема, депутат Геннадій Угаров запропонував узагалі зняти цей документ із розгляду, але шляхом голосування цю пропозицію не підтримали. У ході обговорювання з'ясувалося, що над таким законопроектом працює і постійна Комісія з питань бюджету. Її голова Микола Азаров висловив переконання, що для користі справи слід об'єднати зусилля двох комісій, доопрацювати законопроект, а вже потім вносити його на розгляд сесії. Та Віктор Суслов (комісія, очолювана ним, представляла проект) зазначив, що ухвалення цього проекту в першому читанні не завадить подальшій спільній праці над документом.

Втім, депутатів цікавили принципові питання: в яку суму обійдеться створення цього контрольного органу, чи не занадто радикальні засоби впливу матиме він, якщо буде наділений правом зупиняти фінансову діяльність підприємств усіх форм власності тощо.

Вже на вечірньому засіданні після виступів депутатів Валерія Альошина від фракції Руху та Євгена Пронюка від групи «Державність», які, хоча й підтримували ідею створення Контрольної палати, висловлювали побоювання щодо готовності самого проекту до розгляду і схвалення у першому читанні, парламент перейшов до голосування проектів постанов. Прийнято остаточне рішення, яким комісіям з питань фінансів і банківської діяльності та з питань бюджету доручено доопрацювати законопроект і внести на розгляд Верховної Ради.

Парламент ратифікував угоди між урядом України та урядом Республіки Грузія в галузі пенсійного забезпечення; Договір між Україною та Угорською Республікою про режим українсько-угорського державного кордону, співробітництво та взаємодопомогу з прикордонних питань; Угоду між урядом України і урядом Республіки Узбекистан про принципи співробітництва і поставок авіаційної техніки на період до 2001 року; Угоду між Україною і Федеративною Республікою Німеччина про запобігання подвійному оподаткуванню щодо податків на доход і майно; Договір між Україною та Естонською Республікою про правову допомогу і правові відносини в цивільних та кримінальних справах; такий само договір між Україною і Грузією; Договір між Україною і Латвійською Республікою про правову допомогу і правові відносини з цивільних, сімейних, трудових та кримінальних справ.

На завершення пленарного засідання народний депутат України, перший заступник міністра закордонних справ Антон Бутейко представив законопроект про відкриття постійного представництва України при Європейському Союзі. Однак прийняття рішення щодо цього документа відкладено.

Схвалено у першому читанні законопроект про патентування деяких видів підприємницької діяльності.

Світлана ПИСАРЕНКО.

ПРАВО НА АМНІСТІЮ

Ранкове засідання 23 листопада

Пленарне засідання Верховної Ради розпочалося з тривалої «розминки», в якій відбився весь спектр нашої внутрішньої політики. А першим питанням було слухання проекту закону про амністію. Як зазначили народні депутати, цей документ одночасно і простий, і складний. Адже він стосується долі тисяч людей, які теж, як відомо, бувають і прості, і дуже складні.

Обговорюючи законопроект, народні обранці звертали увагу на те, що механізм дострокового звільнення людей з місць позбавлення волі за амністією фактично не розроблено. Не врегульовано навіть таку норму, як право Президента України видавати такі укази. Тобто коли, скільки разів, з якого приводу він може видавати такі акти.

— Ми перебуваємо в цій ситуації в полі безправ'я, — сказав, зокрема, депутат Г.Ричагов. — Навіть після видання указу з виконанням його зволікають місяцями, коли це можна зробити негайно. Або подивимося на таку колізію. За певний, не тяжкий злочин засуджено матір, у якої малі діти. То хто страждає в цьому разі — мати чи її невинні діти? Отже, право на амністію має всебічно передбачати весь комплекс проблем, що постають у житті.

Після всебічного обговорення проект цього закону було прийнято в першому читанні. Далі народні обранці заслухали депутата В.Коломойцева. Він представив проект закону «Про приватизацію майна державних підприємств», який подано ним у порядку законодавчої ініціативи.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

«Реформи» прогнозують вибух

Напередодні засідання Конституційної комісії депутатська група «Реформи» провела прес-конференцію з проблем нового проекту Основного Закону, підготовленого робочою групою.

Координатор «Реформ» Сергій Соболев поінформував журналістів, що обговорюваний документ не знайшов підтримки, бо в ньому простежується порушення рівноваги в системі стримувань і противаг, котра має діяти між двома гілками влади — законодавчою і виконавчою. Не вирішено питання про те, хто в державі очолює виконавчу гілку влади, при тому записано, що Президент є главою держави, а Прем'єр-міністр усього-навсього «організує і координує роботу Кабінету міністрів». Президент одноосібно формує Кабінет міністрів і лише за згодою палати депутатів призначає та звільняє Прем'єр-міністра. Тобто парламент практично не бере участі у формуванні уряду. А щодо прем'єра, то досить палаті депутатів не дати згоду на запропоновану кандидатуру, Президент, за проектом, має право розпустити цю палату парламенту. Така ж доля її спіткає, якщо протягом 60 днів вона двічі відхилить програму уряду.

Слабкими, на думку групи «Реформи», є й деякі інші норми, закладені, проектом, зокрема , щодо процедури ухвалення символіки держави, статусу безробітних, виборів парламенту, функцій місцевого самоврядування тощо.

Члени групи, відповідаючи на запитання журналістів, охарактеризували проект як такий, що написаний для узурпації державної влади лише однією її гілкою — виконавчою.

У своїх висновках вони були одностайні: проект потребує серйозної доробки. Інакше в парламенті буде політичний вибух.

«НАВМАННЯ» ВЖЕ НАГОСПОДАРЮВАЛИСЯ

На колегії Міністерства промисловості України відбулося обговорення проекту Національної програми розвитку гірничо-металургійного комплексу. Підготовлено проект відповідно до Постанови Верховної Ради України від 17 жовтня поточного року, в ньому враховано «Концепцію розвитку гірничо-металургійного комплексу України» та затверджені раніше державні програми.

Програма, що здобула ранг Національної, покликана зупинити розвалення і падіння виробництва. В ній визначено напрями, шляхи і заходи збалансованого розвитку всього комплексу, тенденції змін внутрішнього і зовнішнього ринків, можливості виходу України на ринок металів з конкурентоспроможною продукцією, забезпечення валютних надходжень за рахунок реалізації експортного потенціалу.

Щоб розв'язати такі складні завдання (а стартовим і визначальним буде вже 1996 рік), необхідна широка структурна перебудова галузі, ефективне використання власних природних запасів сировини, підсилення державного впливу на діяльність гірничо-металургійних підприємств, залучення для технічного переоснащення виробництва і виконання найважливіших загальногалузевих завдань як коштів підприємств, так і бюджетних.

Підсумок обговорення підбив віце-прем'єр-міністр України Анатолій Кінах, який визначив цілу низку позицій, з яких слід допрацювати і конкретизувати проект, перед тим як він надійде для розгляду до Кабінету міністрів і Верховної Ради. Термін визначено невеликий, усього десять днів, бо загалом проект Програми розвитку гірничо-металургійного комплексу схвалено.

Людмила МЕНЖУЛІНА.

Діти, діти, куди вас подіти?..

ХОЧЕТЕ — вірте, хочете — ні, але, з'ясовується, наша статистика пильнує багато що — тонни вивезеного на колгоспні поля гною, метри міських каналізацій, кількість занесених до Червоної книги метеликів... А ось цифри всиновлення наших маленьких громадян, у тому числі й іноземцями, або кількості охочих всиновити сиріт у державних статистів — катма. Хоча є міністерства освіти й охорони здоров'я, спеціальний сектор при уряді, органи місцевої влади на місцях, котрим так чи інакше підвладна ця державної і суспільної ваги справа. Одні стверджують, що іноземцями у нас всиновлено 800 дітей, інші — що понад тисячу. Добре, що хоч достеменно відомо: лише в освітній системі у нас 38 дошкільних дитячих будинків, де перебуває 2900 дітей. І лише 6 відсотків з них — справжні сироти, інші є такими при живих батьках.



Ці та інші факти й цифри пролунали на робочому засіданні членів постійної парламентської Комісії з питань прав людини, національних меншин і міжнаціональних відносин та директорів деяких дитячих будинків, на якому обговорювали основні положення законопроекту про внесення змін і доповнень до Кодексу про шлюб та сім'ю в Україні.

26 липня минулого року Верховна Рада наклала мораторій на міждержавне всиновлення українських сиріт, чим, на жаль, зупинила діяльність усієї статті 199 Кодексу України про шлюб та сім'ю. Закордонні подружжя, позбавлені милості природи мати власних дітей, не дістають милості і від нашої держави отримати діток шляхом усиновлення.

Зрештою, питання про те, дозволяти чи ні іноземним громадянам всиновлювати українських сиріт, на порядку денному не стоїть. Попри навіть різне ставлення до цієї загалом цивілізованої норми керівників дитячих будинків на місцях. Київський дитбудинок «Малятко» (директор Лідія Литвиненко) за останні роки не віддав за кордон жодної дитини. Зате з подання деяких колишніх керівників Львівської області аж 130 сиріт, і не лише сиріт, часто з порушенням чинного законодавства, відправлено з України, може, й назавжди.

Але це вочевидь — крайнощі. Ось директор вінницького дитбудинку «Гніздечко» Михайло Басюк обійшовся без них. За останні роки з Вінниці до іноземних, переважно італійських й американських сімей, в урочистій обстановці передали десять вихованців «Гніздечка» — і жодної, як кажуть, скарги чи грубого порушення закону. М. Басюк має рацію, коли каже, що хоч би як ми вдосконалювали систему виховання в наших дитбудинках і школах-інтернатах (а до досконалості їй ще далеко), ніщо сиротам не замінить сімейного виховання. А коли держава розписується у своєму безсиллі, пропонуючи дітям одне з двох — або батьків-алкоголіків чи наркоманів, яких мусить позбавляти батьківських прав, або ж дарувати «щасливе дитинство» з проштампованими простирадлами й казенною пайкою, то треба приставати на третій варіант — дати сиротам можливість жити й виховуватися в закордонних сім'ях. І розмови про патріотизм, одвічну Батьківщину у цьому разі матимуть коли не цинічний, то анекдотичний вигляд. Пригадуєте: у гною малий черв'ячок запитує в батька-черв'яка: «Тату, що ми все життя в гною та в гною — онде інші в солодких яблуках живуть, у персиках? І я туди хочу». «Розумієш, малечо», — мудрагує старий, — є таке гідне поняття — «прадавня батьківщина».

Отже, судячи з підготовленого в комісії законопроекту про зміни й доповнення до Кодексу про шлюб і сім'ю, дилеми про те, дозволяти чи ні іноземцям всиновлювати українських сиріт, для деяких законодавців не існує. Проблема в іншому: яких наших дітей дозволити всиновлювати закордонним громадянам, хто з них має право на це, за якою процедурою? І як зробити так, щоб цей процес відбувався в інтересах насамперед дітей.

Ці норми нашим чинним законодавством достатньо не врегульовані, що засвідчила й так звана сумнозвісна львівська історія.

Там продавали за кордон дво-і семиденних малят, траплялося, що така домовленість була ще до народження дитини. Відомий випадок, коли мати тимчасово залишила дитину в дитбудинку, а прийшовши до неї, з'ясувала, що її «всиновило» іноземне подружжя. Усиновлення відбувалося через посередників, без присутності так званих майбутніх батьків дитини, сиріт відправляли під чужими іменами, з підробленими документами. Коли начальник регіонального відділення Головного управління з боротьби з організованою злочинністю МВС України Ігор Пилипчук розповідав про жахливі порушення, допущені львівськими можновладцями під час міждержавного всиновлення українських дітей, — волосся дибилося. Декотрі наші чиновники гірше од колишніх нападників — татар, бо ті силою брали ясир, вогнем і мечем, а наші новоявлені «монголо-татари» віддавали наших діток з допомогою одного лиш розчерку пера.

Ось чому, як повідомила, головуючи на засіданні робочої групи, заступник голови Комісії Ніна Карпачова, автори законопроекту закладають такі механізми, котрі запобігли б таким порушенням. Вони пропонують усиновлювати малюків не молодше як двомісячного віку (за цей час мати сповна одійде від пологів, зможе реально зважити, чи відріктися їй від дитяти). Іншою нормою передбачено обов'язкову присутність на процедурі всиновлення нових батьків дитини і заборонено посередницьку комерційну діяльність у цих питаннях. Перевагу у всиновленні пропонують громадянам України, насамперед родичам дітей, а також тим, хто братиме по кілька діток з однієї сім'ї. Рішення про всиновлення, на думку авторів законопроекту, мають бути лише колегіальні. Для громадян України пропоновано здійснювати це судовим порядком — через колегії у цивільних справах обласних судів.

Але в будь-якому разі представники нашої держави, які вирішуватимуть питання про міждержавне всиновлення, повинні мати можливість зважувати особисті якості й наміри тих, хто хоче прийняти до своєї сім'ї українську сироту. Директори дитбудинків уже мають певний досвід і навіть називають громадян деяких розвинених європейських держав, яким просто не хочеться довіряти долю своїх вихованців, бо ті подружжя надто вередливі у виборі діток, хочуть отримати ідеальних, кращих од себе. А де таких набрати, коли серед сиріт дуже багато скалічених коли не фізично, то морально, психологічно.

Хоча є й протилежні приклади. Цього року, розповідає директор київського дитбудинку «Малятко» Лідія Литвиненко, вони відправили тридцятеро дітей на оздоровлення до Іспанії, в тамтешні сім'ї. Мало того, що самі дітки повернулися задоволені, то ще й до дитбудинку безперестанку телефонують подружжя, в яких ці діти відпочивали, цікавляться їхньою подальшою долею, просять дати цих дітей на кілька років під їхню опіку, навіть пропонують гарантійні листи, що діти вивчатимуть там українську мову. А ось німецьке подружжя удочерило з дитбудинку, що на Рівненщині, дівчинку з серйозною фізичною вадою і пообіцяло її вилікувати. Разом з тим, з того дитбудинку, де зібрано сиріт з певними фізичними і психічними вадами, українські сім'ї як з України, так і з діаспори не всиновили жодної дитини.

Значною мірою доля віддаваних за кордон сиріт залежатиме і від фінансового підходу держави до цього питання. Чи мають іноземні громадяни всиновлювати українських сиріт за певну плату? З одного боку ліпше, коли це робитиметься безплатно. У тій самій львівській історії є освідчення дванадцятилітнього хлопчика, якому його закордонні всиновителі докоряли, мовляв, ми за тебе стільки заплатили, а ти такий невдячний. Платили не державі, а українським чиновникам—здирникам і хабарникам або ж посередникам. Але де гарантія, що такі всиновителі не сприйматимуть діток за куплений товар, коли платитимуть державі? З другого боку, для директорів дитбудинків якось не по-господарськи втрачати нагоду поліпшити матеріальне становище (часто, жалюгідне) всіх інших своїх вихованців, котрі залишаються. Питання надзвичайно делікатне, остаточне слово — за законодавцями.

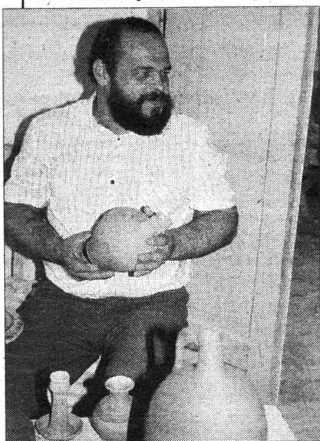
Утім, неделікатних дрібниць там, де вирішуються долі наших маленьких громадян, бути не може. Тут, як кажуть, доводиться дмухати і на холодне.

Анатолій БЕНЬ.

У нас талантів ніколи не бракувало. А глини — тим паче

(Початок на 1-й стор.)

Якою є Бубнівка сьогодні і якою була? На XVII століття припадають перші друковані згадки про її гончарний промисел, майстри якого спеціалізувалися на виготовленні полив'яного ужиткового посуду, декоративних круглих кахлів — «тафлів». Важливе місце відводили й керамічній іграшці, фігурній і дрібній пластиці, великим горщикам «для борщів». У XVIII столітті місцеві традиції значно розвинув основоположник бубнівського підполив'яного розписного гончарства майстер Андрій Гончар. Цей стиль залишався доволі поширеним і надалі. У 20—30-х роках XX століття найбільший внесок у художню спадщину Бубнівки зробили брати Яким і Яків Герасименки, твори яких — без перебільшення — увійшли до скарбниці світового прикладного мистецтва. А потім вироби Герасименків експонувалися в Німеччині, Франції, Чехо-Словаччині, Англії, де удостоєні найвищих нагород.



У Новоселівці, поблизу Бубнівки, корифеї гончарства заснували артіль. Голодне повоєння, принизливі умови праці призвели до помітного занепаду самобутнього мистецького промислу. В бідності доживали вік відомі народні митці... Вже у 70 — 80-х роках у селі діяла гончарня, реорганізована у виробничий цех, де план і вал знищили самобутність виробів. Та вісім років тому почалося оновлення забутого промислу. У Новоселівці створено унікальний музей-садибу Герасименків. З'явилися обдаровані місцеві майстри-патріоти, котрі взялися повернути втрачену славу Бубнівці, яка має заслужено стати врівень з відомими Косовим, Олешнею, Опішнею, Васильковим... Щоправда, й ці мистецькі столиці потребують нині допомоги.

Ініціативу бубнівців підтримала Спілка майстрів України. Михайло Вдовцов, директор художньо-виробничого об'єднання «Бубнівська кераміка» залучив до справи обласний та районний центри зайнятості. У селі тепер побудовано нову базу площею понад тисячу квадратних метрів — із сучасним обладнанням, сховищами, магазином, побутово-адміністративним корпусом. У недалекій перспективі Бубнівка стане центральною базою з підготовки гончарів для всієї України.

А поки що московський професор Ільїн, виступаючи перед учасниками симпозіуму-практикуму, назвав наш керамічний набуток класикою всесвітнього значення, а австрійський етнограф Габерлянт — «планетарним чудом художньої цінності і технічної віртуозності, якого не мають ні Японія, ні Китай, ні Америка». І додамо: те, що створили під час конкурсу на симпозіумі сучасні народні майстри, гідне праукраїнських взірців!

Перші місця посіли Олександр Вільчинський, Фросина Міщенко, Ірина та Іван Серьогіни, Надія, Оксана й Олександр Вербівські, Микола Ткач, Іван Рйопка та Лариса Цибульська, Олексій Луцишин. Друге — Василь Беседін, Валентина Живко, Борис Цибульник, Оксана Смеречинська. Спеціальний приз — «За збереження й розвиток бубнівської традиції кераміки» — вручено Тетяні Шпак. Спеціальний приз за дрібну пластику — Оксані Бейсюк та Ганні Діденко. Юнацького призу "Надія" удостоєні Наталка Мудрак і Михайло Дідківський.

Апогеєм свята стала підсумкова виставка. Керамічний диво-сад приваблював високою культурою і смаком його авторів, бездоганним володінням технікою, тяжінням до геніальної простоти й чистоти наших класичних взірців, відчуттям міри й делікатністю в оздобі. Разом з тим молодь відзначалася розкутістю в пошуках сучасних засобів вираження. Чимало виробів можна було назвати музейною рідкістю. Вони прикрасили б не одну престижну експозицію! Усі твори подаровані Бубнівці, де невдовзі буде відкрито музей сучасної української кераміки.

Дослідники народного мистецтва ще донедавна писали, що українська кераміка близька за формами й декоруванням до античногрецької і давньокитайської — отже, начебто запозичували від них. Та, як стверджують різні джерела, кераміка на праукраїнській землі вже була тоді, коли в Єгипті з'явилися перші піраміди! Виходить, що не ми, а нас наслідували! У багатьох музеях світу є давні вироби, позначені трипільським впливом. Отже, праукраїнські взірці визначили мистецькі стилі ряду країн Сходу і Заходу, а не навпаки. І, дивлячись на прекрасний доробок майстрів у Бубнівці, хочеться разом з професором Лащуком сказати: ми самі не знаємо себе, не кажучи вже про чужинців.

Світові ще належить відкрити нас — і насамперед через народне мистецтво.

Ліна МАЙБА.

Вінницька область.

На знімку: майстер із Запорізької області Олександр Вільчинський задоволений: те, що жило в його творчій уяві, народилося на гончарному крузі.

Фото Євгена ШЕВЧЕНКА.

У номер

● *Рівне*

Безробіття — жіноча проблема

На Рівненщині 1995 року 5000 мешканців отримали статус безробітного, в обласному центрі таких — майже 1,5 тисячі чоловік. Майже 80 відсотків «офіційних» безробітних — жінки. Особливо потерпають представниці прекрасної статі з дипломом інженерно-технічного працівника. Звичайно, звернувшись до державної служби зайнятості, можна перекваліфікуватися на швачку, вишивальницю, перукаря... Але ніхто не може гарантувати, що у такий спосіб безробітні жінки розв'яжуть свої проблеми. Адже робочих місць в області значно менше, ніж претендентів на них.

● *Харків*

Муніципальна позика... на транспорт

Чотири нові румунські тролейбуси з'явилися на вулицях Харкова. Вони надійшли до міських тролейбусних парків за бартерною угодою між Румунією і Харківським турбінним заводом. До кінця цього року має надійти ще 24 машини відомої румунської фірми на загальну суму 345,1 мільярда карбованців. Дві третини вартості поставки Харківський міськвиконком і облдержадміністрація вже сплатили.

Крім того, міськвиконком планує провести серед населення міста муніципальну позику на суму 150 мільярдів карбованців, яку буде цілком використано на виконання транспортної програми.

● *Херсон*

На здоров'ї не заощаджують

Перший на Херсонщині сільський медичний діагностичний центр розпочав роботу у Великій Олександрівці. Обладнаний сучасною апаратурою, він відкриває для місцевих жителів значно кращі можливості у профілактиці і лікуванні захворювань, особливо онкологічних та серцево-судинних. Комп'ютери забезпечують оперативний зв'язок з обласним діагностичним центром і дають змогу отримувати звідти консультації провідних спеціалістів. На спорудження й оснащення закладу витрачено 11 мільярдів карбованців. Вагомий внесок у цю справу зробили колективи підприємств і господарств Великоолександрівського району.

● *Севастополь*

Постраждали за бички — врятували моряки

Українські морські прикордонники врятували двох військовослужбовців Чорноморського флоту, яких віднесло на шлюпці у відкрите море.

За повідомленням «Інтерфакс-Україна», сигнал про військовослужбовців ЧФ, які вирішили порибалити і зазнали лиха, надійшов оперативному черговому севастопольських морських прикордонників від одного з технічних підрозділів.

Два прикордонні катери, що вийшли у штормове море з Балаклавської бухти, через 30 хвилин біля мису Айя знайшли тих, хто потрапив у біду.

Представник Чорноморського флоту від імені командувача по телефону висловив подяку українським прикордонникам за надану допомогу.

● *Сімферополь*

Не готуй вибухівку для іншого

О 5 годині ранку 22 листопада, коли місто ще спало, в Сімферополі, на вулиці Мате Залки, поблизу автовокзалу, стався надзвичайно сильний вибух. Працівники міліції знайшли на місці пригоди тіла двох молодих чоловіків. З'ясувалося, що вони встановлювали радіокерований вибуховий пристрій, на якому мала підірватися машина місцевого кримінального авторитета, і, не володіючи необхідними навиками, самі потрапили в пастку.

Де ж узяти перцю, коли реформ немає?

На діловому обіді в ресторані «Десна», влаштованому Світовим банком та іншими організаторами семінару «Хід економічних реформ у Чернігівській області. Роль державних органів влади у процесі реформування економіки регіону», стався невеличкий «прокол»: першому секретареві Чернігівського міськкому КПУ Миколі Лебединцю, дарма що він дуже просив, не подали до страви... червоного перцю.

Можна було б і не згадувати про цей малозначний інцидент. Але ж головні ділові ідеї представника Світового банку, радника Президента Л.Кучми з питань оподаткування Сведера Вiйнбергена, директора Інституту трансформації суспільства Олега Соскіна та інших ведучих семінару, який зібрав у Чернігівській міськраді представників влади, провідних підприємців, діячів партій, націлені не тільки на те, щоб в Україні у кожній сім'ї був на столі гіркий і солодкий перець, а й повноцінний набір харчових продуктів.

А для цього передусім потрібно не страйкувати або чекати допомоги Заходу, а швидше на місцях самостійно йти курсом економічних реформ, підприємництва, приватизації. Поки що, на жаль, цього не видно в Україні, насамперед у сільському господарстві. Де ж тоді візьметься перець?

Сергій ПАВЛЕНКО.

«Берег», хоч ти береги збережи!

Екологія

***П**РО ВТРАЧЕНУ гармонію між людиною і природою говорять давно. І небезпідставно. От, приміром, узяти хоча б узбережжя Чорного та Азовського морів. Ще донедавна чисті золоті пляжі перетворилися нині на зону екологічного лиха. Причин цьому чимало. Одна з них — порти. Так, приміром, на наших узбережжях довжиною 2835 км міститься аж 10 величезних портів. За словами радника Національного агентства морських досліджень і технологій Володимира Єфремова, невдовзі узбережжя перетворяться на один гігантський порт. А чого варті численні набережні, будови, сховища тощо! Усе це, звісно, негативно позначається на прибережному довкіллі. Думається, хоч якось допомогти в цій справі зможе один з проектів Національної програми досліджень і використання ресурсів Азово-Чорноморського басейну «Берег». Керує ним Юрій ШУЙСЬКИЙ, доктор географічних наук, професор Одеського держуніверситету.*

— Юрію Дмитровичу, як ви оцінюєте нинішній стан морського узбережжя нашої держави?

— Природа берегової зони унікальна. Вона, як комп'ютер, складається з комірок, кожна з яких несе в собі неповторну інформацію. В межах України природа підказує, що тут найрацiональнiшим нині стало б рекреаційне використання природних ресурсів. Себто варто більше приділяти уваги розвитку індустрії відпочинку, туризму, а також лікуванню, а не комплексному природокористуванню. Згадайте-но, як ще донедавна на кожен незайнятий шмат землі намагалися втиснути підприємство, будинок, а то й прокласти дорогу. Розповзатися цьому «спруту» ми більше не дамо. А те, що це спрут, не перебільшення. Вдамся до цифр. Так, близько 70 відсотків неочищених та майже неочищених стоків потрапляє до моря, позаяк в Україні нема пристойних очисних споруд. Крім того, самі природні процеси руйнують узбережжя: щороку через штормову активність ми втрачаємо в середньому 60—70 га суші. До того ж берег руйнується і за рахунок зменшення пляжів, пересипів, прибережних кіс через будівництво, на потреби якого вивозять пісок, гальку, гравій.

— Але хтось же має контролювати і не допускати бездумного розтринькування природних ресурсів!

— Цим займалися наукові заклади Одеси, Ялти, Керчі. Як правило, багатьма їхніми рекомендаціями нехтували. Нині, з упровадженням приватної власності, становище дещо поліпшується. Але все одно навіть у законі про охорону природи практично нема положень про захист берегової зони морів.

— Нещодавно при Кабінеті міністрів було створено Національне агентство морських досліджень і технологій. Якусь підтримку воно надало вам?

— Так, агентство допомогло нам у важку пору, підтримавши вчених і зберігши науковий потенціал, завдяки здійсненню проекту «Берег». Адже лише з моєї лабораторії половина людей пішла, а на виховання висококласного спеціаліста, як відомо, потрібні десятки років ...

— Проект «Берег» працює вже більше року. Що зроблено за цей час?

— «Берег» — це розробка сучасних методів і технологій берегозахисту. Провідний виконавець — Одеський держуніверситет. Можна сказати, що робота просувається. Головне, що ми зібрали й згрупували потрібну нам інформацію, а тепер уже можемо працювати. Так, організували експериментальні ділянки по всьому узбережжю. Київський Інститут гідромеханіки розробив зйомні берегозахисні споруди. Ялтинський Центр інженерного захисту взявся за створення пляжів, укритих ... штучною галькою. Значний інтерес становлять наші розробки для «Атласу охорони природи Чорного та Азовського морів», в який ми підготували близько двох десятків карт. Нині почали натурні експерименти для створення штучного берегового ландшафту — екологічно безпечного, матеріалозберігаючого берегозахисту. Пропрацюємо також накопичень морських черепашок, які вкрай необхідні у птахівництві.

— Хто фінансує ці роботи?

— Держава. Звісно, нині всім сутужно. Державі також. Але ми ще й самі стільки втрачаємо, що це з лихвою покрило б усі витрати на науку в кілька разів. Ось, приміром, два судноплавні рукави на Дунаї — український та румунський. Через брак коштів на підтримання судноплавства на нашому рукаві ми змушені користуватися румунським. Україна втрачає на цьому майже 250 млн. американських доларів щороку. До речі, всеукраїнська асоціація «Євроберег-Україна», яку я очолюю, має приступити до розробки природного обгрунтування із забезпечення морського проходу Дунаєм. Через занедбаність берегового господарства Україна втрачає близько 2 млрд. доларів США за приблизними підрахунками .

— Нещодавно в Одесі проходив міжнародний симпозіум із раціонального природокористування у береговій зоні, на який з'їхалися представники майже 40 вітчизняних та міжнародних організацій. Іноземні представники чимось нам зарадять?

— Нічим суттєвим. Це були своєрідні оглядини берегової науки України. Ми ж мусимо самі виборсуватися з того, що накоїли. Тим більше, Україна — держава з неабияким інтелектуальним потенціалом і виробництвом. Нам просто треба міцно стати на ноги і ніколи не забувати, що природа, як і ми, жива. І знищуючи її, ми тим самим нищимо себе і своїх нащадків.

Розмову вела Людмила ГРАЧ.

Кікбоксере, готуйся до бою!

Завтра в Палаці спорту розпочинається велике свято кікбоксингу — 10-й чемпіонат світу з участю команд із 50 країн.

У складі української збірної виступлять чемпіони світу та Європи Віталій Кличко, Віктор Аксютін, Олег Зінов'єв, В'ячеслав Тимофеєв та інші спортсмени. Загалом, у боях на київському рингові братимуть участь понад 800 кікбоксерів.

Попередні відбіркові бої розпочнуться в суботу вранці, а о 18.00 — урочисте відкриття світової першості. Фінальні бої заплановано на 27 і 28 листопада. Певен, що в ці дні трибуни палацу в Києві будуть переповнені, і багатьом шанувальникам спорту доведеться стежити за поєдинками найсильніших кікбоксерів планети по телебаченню. До речі, ці події висвітлюватиме близько 50 журналістів із великих телекомпаній і газет світу.

Напередодні відкриття чемпіонату світу в Києві президент Всесвітньої федерації кікбоксингу WAKO Енніо Фальсоні сказав:

— Я вдячний Президентові та Прем'єр-міністрові України за підтримку і допомогу в підготовці таких значних змагань. Безпосередні організатори чемпіонату світу пани Валерій Борзов, Андрій Чистов та Павло Орел також заслуговують найтепліших слів вдячності. Вони зробили все для того, щоб чемпіонат пройшов на найвищому рівні. Це сприятиме популяризації кікбоксингу та зміцненню дружніх відносин між спортивними федераціями та клубами різних країн.

Андрій Чистов, президент Всеєвразійської федерації кікбоксингу, подякував генеральному спонсорові чемпіонату світу — фірмі «Енран», керівництву Київської міської адміністрації за допомогу в прийомі спортсменів і гостей чемпіонату світу, який, безперечно, змінить престиж нашої столиці в світі.

З усіх усюд

Футбол. Передостанній тур зіграно в групових турнірах Ліги чемпіонів.

Група А. Панатінаїкос — Ольборг — 2:0, Порту — Нант — 2:2.

	В	Н	П	М	О
Панатінаїкос	3	1	1	7-3	10
Нант	2	2	1	8-6	8
Порту	1	3	1	4-3	6
Ольборг	1	0	4	3-10	3

Дивлячись на цю таблицю, можна безпомилково зробити висновок, кому вкрай потрібною була дискваліфікація київських динамівців...

Група В. Русенборг — Легія — 4:0, Спартак — Блекборн — 3:0.

Спартак	5	0	0	14-4	15
Легія	2	1	2	5-7	7
Русенборг	2	0	3	10-12	6
Блекборн	0	1	4	1-7	1

Група С. Ювентус — Борусія — 1:2, Рейнджерс — Стяуа — 1:1.

Ювентус	4	0	1	15-4	12
Борусія	2	2	1	6-6	8
Стяуа	1	2	2	2-5	5
Рейнджерс	0	2	3	4-12	2

Група D. Реал — Аякс — 0:2, Ференцварош — Грассхоппер — 3:3.

Аякс	4	1	0	11-1	13
Реал	2	1	2	9-5	7
Ференцварош	1	2	2	9-15	5
Грассхоппер	0	2	3	3-11	2

Отже, за тур до завершення цього етапу змагання «Панатінаїкос», «Спартак», «Ювентус» та «Аякс» забезпечили собі місця у чвертьфіналі розіграшу. За інші чотири місця передбачається гостра боротьба. Зачекаємо до 6 грудня.

У Кубку УЄФА відбулися перші матчі 1/8 розіграшу. Баварія — Бенфіка — 4:1, Ейндховен — Вердер — 2:1, Нотінгем Форест — Ліон — 1:0, Брондбю — Рома — 2:1, Бордо — Реал Бетіс — 2:0, Севілья — Барселона — 1:1, Славія — Ланс — 0:0. Матчі-відповіді гратимуться 5 грудня.

***

Легка атлетика. Звання найкращого легкоатлета року буде присуджено на традиційному гала-концерті ІААФ 9 грудня в Монако. На це звання претендують 10 спортсменів: Донован Бейлі (Канада), Сергій Бубка (Україна), Джонатан Едвардс (Великобританія), Хайле Гебреселасіє (Ефіопія), Майкл Джонсон (США), Мозес Кіптануї (Кенія), Нуреддін Морселі (Алжир), Ден О'Брайен (США), Іван Педросо (Куба), Ян Железний (Чехія).

* * *

Шахи. Президент Міжнародної шахової федерації (ФІДЕ) філіппінець Флоренсіо Кампоманес подав у відставку. Своїм наступником він запропонував обрати ... президента Калмикії Кірсана Ілюмжинова.

Коментар

Переговори фінішують, декотрі виграші вже відомі

ПЕРЕГОВОРИ югославських лідерів хоч і нелегко, але просуваються вперед. На днях підписано рамочну мирну угоду, а кінцеву крапку буде поставлено незабаром в Парижі. Але вже зараз можна частково спрогнозувати розподіл дивідендів від цього історичного політичного торгу.

Не секрет, що чи не головною причиною такого важкого шляху до миру на Балканах є амбіції вождів ворогуючих сторін — втім, так і буває найчастіше. Отже, питання перше — хто що з них втратить і виграє для своєї країни і для себе? Остаточно на це запитання відповісти поки що не можна, і можливо буде лише після закінчення всіх територіальних розділів, виборів, написання боснійської конституції тощо, але є, так би мовити, проміжні результати. Хорватський президент Франьо Туджман значно підвищив свій авторитет швидким досягненням угоди про мирне повернення до складу Хорватії Східної Славонії. Невдовзі після цього, що також є подією, було оголошено про розроблення проекту договору про нормалізацію відносин між Сербією та Хорватією — його підпишуть після укладення великої мирної угоди. А відразу ж після закінчення переговорів у Дейтоні (і це вже плюс Мілошевичу) РБ ООН відмінила економічні санкції проти СРЮ. Однак у разі мирного розв'язання справи серйозні проблеми матимуть політичний та військовий лідери боснійських сербів Радован Караджич та Ратко Младич. Однією з умов є, як мінімум, відсторонення їх від управління сербською частиною Боснії та Герцеговини.

Якщо облишити ці високі політичні розклади, то, безперечно, привітати з миром можна буде усіх жителів багатостраждальних югославських республік, які вже п'ятий рік не мають нормального спокійного життя. Повернуться до своїх домівок тисячі біженців, хоча й важко зараз уявити, як це відбуватиметься. Занадто багато пролито там крові й посіяно ненависті.

Від довгоочікуваного рішення югославських лідерів виграє Європа, зокрема — Україна, яка втратила від безглуздих санкцій проти Югославії. Отже тих, для кого досягнення в Боснії міцного миру буде з різних причин вигідне, є багато.

Але існує одне почесне, призове місце (це — повертаючись у темряву хитромудрих політичних інтриг), місце посередника у встановленні миру. І воно, як неважко здогадатися, вже міцно закріплене за США, а коли конкретніше — за адміністрацією президента Клінтона. Саме її співробітники умудрилися привезти до Дейтона непримиренних досі югославських сусідів. Тоді як у балканській війні немає і не може бути переможця—учасника конфліктів, — може бути і вже наперед визначений переможець-миротворець. Це, до речі, більш ніж просто посередник. Ношу саме такого миротворця піднімає нині президент Клінтон, і вона для нього дуже вчасна — чудовий аргумент для суперечок із власним конгресом.

Власне, мільйонам людей не так важливо, кого буде названо головним миротворцем, — головне, щоб настав мир. Та у політиків, дипломатів, президентів є на цей рахунок своє «але»: лаври миротворця в колишній Югославії — це величезний політичний капітал. Як неважко було помітити, бажаючих урвати собі його шматок вистачало: як активно, наприклад, взявся був за цю справу новообраний президент Франції Жак Ширак; як намагалися перетягнути на себе ковдру росіяни... Але американці, майстерно і навіть дещо нахабно використавши ООН і НАТО, випередили всіх. Ще й зуміли залучити до участі в майбутній операції НАТО росіян, зберігши за цього за собою повний контроль над нею. І навіть повернули справу так, що амбіційна російська дипломатія, яка зараз багато хоче, але мало може, оголосила домовленості щодо своєї участі в новому миротворстві власною перемогою.

Щодо України, то зняли югославські санкції — і вже добре. Якихось важливих миротворців з нас не вийшло, але й від інших не відстали — що змогли, те зробили. Питання щодо участі українців у новому контингенті (ІФОР) ще не вирішене, над ним працюють зараз два міністерства — закордонних справ та оборони. Нагадаю, що наш 240-й батальйон поки що перебуває в районі Сараєва, а 60-й виведено недавно з Хорватії. За час перебування на Балканах укрбати втратили 15 бійців.

Анатолій МАРЧЕНКО.

В Кошице катастрофи не було

У наших сусідів

НЕЩОДАВНО ОРТ повідомило тривожну новину: на металургійному комбінаті ВСЖ в словацькому місті Кошице сталася велика аварія, внаслідок якої загинули люди. Це повідомлення відразу ж обросло чутками про евакуювання мешканців кількох сіл і загрозу, що нависла над Кошице. Наш кореспондент на запрошення словацької сторони виїхав до Кошице, щоб на місці з'ясувати масштаби аварії.

Президент акціонерного товариства «ВСЖ Кошице» Ян Смерек одразу ж згодився на зустріч, додавши, що в багатьох газетах викривлено те, що сталося на комбінаті.

— Наші робітники у п'ятницю провадили ремонтні роботи на трасі трубопроводу. Через порушення техніки безпеки сталося витікання газу. Його вчасно не помітили. Увечері, коли над підприємством згустився туман, хмару газу притисло до землі. От тоді й отруїлася група наших робітників. Загинули і двоє циган, що наприкінці робочого тижня пробралися на територію комбінату, щоб украсти мідні вироби. За територію комбінату газ, слава Богу, не потрапив. Тому на підприємстві всі здивувалися і обурилися, коли дізналися, що говорять і пишуть за кордоном про цей випадок. Утім, я пропоную поїхати на місце пригоди і побачити наслідки так званої аварії.

...Труби металургійного комбінату добре видно з будь-якої точки міста — адже підприємство розташоване лише за десять кілометрів від Кошице. Їхали ми чудовою трасою вздовж сільських і дачних селищ, де на землі спокійно працювали люди. Очікував, що на підступах до підприємства нас зустрінуть неприємні запахи, що супроводжують металургійні підприємства, але помилився. На комбінаті піклуються про те, щоб в атмосферу якнайменше викидалося шкідливих речовин. Повітря Кривого Рогу та Маріуполя з повітрям Кошице тоді порівнювати. Вразила й чистота на території підприємства, хоч до акціонування в адміністрації комбінату руки до екології не доходили, та й коштів не вистачало.

— Ось це місце, — каже водій автомашини і тисне на гальма. Якби мені не показали отвір в трубі, з якого витікав газ, то ніколи не побачив би наслідків «аварії». Показали мені й територію, де накопичився газ, який згубив людей. Обійти її можна за кілька хвилин, але так уже сталося, що того фатального дня тут працювали робітники...

Ось, власне, і все. Описувати більше нема чого. Розмов і чуток було значно більше.

— Ми й раніше не приховували жодної інформації про цю трагедію, — каже президент АТ «ВСЖ Кошице» Ян Смерек. — І тепер готові повести на підприємство журналістів. Звичайно, шкода, що загинули люди. Їхні родини ми не залишимо без допомоги і піклування, як не залишаємо без фінансової допомоги все місто Кошице, де нашим коштом полагоджено історичну частину, пам'ятки культури, закуплено сучасну медичну апаратуру для лікарень.

Ось це піклування металургів про місто я помітив, проїхавши його вулицями. Мої екскурсоводи були зовсім не працівники металургійного комбінату. Але вони, як і всі мешканці Кошице, добре знають, який будинок спорудив комбінат, яку вулицю відремонтував, який стадіон і палац спорту утримує завод, скільки коштів вкладає підприємство в оздоровлення довкілля. І, гадаю, нам, найближчим сусідам Східно-Словацької області, для хвилювання приводу немає.

Олександр БІЛИК.

Автор вдячний начальникові КПП «Малий Березний» старшому лейтенантові Сергію Базовкіну за оперативну допомогу в готуванні цього матеріалу.

ВИБОРИ БЕЗ ВИБУХІВ

МИНУЛОГО тижня став відомим новий президент Алжиру. Точніше — новий старий президент, адже колишній генерал Леамін Зеруаль правив країною з січня 1994 року. Щоправда — без будь-якого на те мандата виборців.

Ще задовго до початку виборів актуальним було питання: наскільки спокійно, чи без жертв вони пройдуть? Враховуючи відомий потяг алжирських ісламських фундаменталістів до вибухових пристроїв, які вони регулярно приводять в дію останнім часом, знак цього запитання був досить великий. Тим більше, що напередодні ісламісти ненав'язливо натякнули: прогулянка до виборчих дільниць може серйозно вплинути на здоров'я. Алжирська влада відповіла на це мобілізацією 300 тисяч поліцейських, жандармів та військових для охорони дільниць. В результаті — жодного теракту.

Втім, навряд чи питання терору знято ісламістами з порядку денного. І тут багато залежить від новообраного президента. Перед ним стоять два великі завдання: перше — відмовитися від політичних репресій і спробувати залучити своїх противників-ісламістів до діалогу, припиняючи таким чином громадянську війну; друге, стратегічне, — зробити все для поліпшення рівня життя алжирських громадян (а нині майже третина їх позбавлена можливості жити по-людськи) і тим самим підрубати ісламському фундаменталізму соціальне коріння. Завдання не з легких, і Леаміну Зеруалю треба готуватися до подолання серйозних труднощів.

Повертаючись до минулих виборів, не можна не помітити високу активність алжирців — незважаючи на заяви ісламістів, до урн прийшло 75 відсотків населення. Леамін Зеруаль отримав понад 60 відсотків голосів, значно випередивши трьох суперників, серед яких — поміркований ісламіст Махфуд Нахнах. Опозиція, як водиться, оголосила результати виборів сфальсифікованими, проте міжнародні спостерігачі порушень не виявили.

Нинішня активність алжирських виборців свідчить про бажання більшості населення припинити братовбивчу громадянську війну, жертвами якої вже стали 40 тисяч чоловік, а також відбиває ставлення алжирців до ісламського фундаменталізму, який має в світі сталий синонім «тероризм». Можна порівняти нинішні вибори з виборами 1992 року, коли саме апатія алжирців дозволила перемогти ісламістам. Щоправда, тодішня влада ті результати взяла й скасувала. Як розпорядиться нинішньою довірою народу вже законнообраний президент Леамін Зеруаль, покаже майбутнє — і не таке вже й далеке.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

Хроніка. Факти. Події

● *Тель-Авів*

Шимон Перес — Прем'єр-міністр Ізраїлю

Ізраїльський кнесет (парламент) затвердив вчора лідера партії «Авода» Шимона Переса як нового Прем'єр-міністра країни. Затверджено також склад нового уряду.

● *Будапешт*

Бути чи не бути в НАТО



В Угорщині відбудеться референдум з питання вступу країни до НАТО. Центральна виборча комісія визнала дійсними 142 тисячі з 181 тисячі підписів громадян, зібраних на підтримку ініціативи Угорської робітничої партії, й проінформувала про це сьогодні голову Державних Зборів.

● *Найробі*

Обрали президента

Представник правлячої в Танзанії Революційної партії Бенджамін Мкапа, який отримав перемогу на загальнонаціональних виборах, був проголошений новим президентом цієї країни на сході Африки. Він переміг на президентських виборах, які вперше за останні 30 років проводилися на багатопартійній основі.

● *Варшава*

Купують всі

Прем'єр-міністр Польщі Юзеф Олексі першим викупив вчора в одній з варшавських ощадкас «Свідоцтво участі», як називають в Польщі документ, що доводиться родичам нашому приватизаційному сертифікатові. Тим самим від сьогодні у всій країні розпочато практичне здійснення Програми загальної приватизації.

● *Оттава*

Хабар — і в Канаді хабар

Скандалу, схожого до того, що розгортається цими днями в Канаді, в історії країни ще не було. Колишнього Прем'єр-міністра, консерватора Брайана Малруні, котрий перебував біля керма влади 9 років, підозрюють в отриманні хабарів — 5 млн доларів за те, що, начебто, «проштовхував» замовлення на закупівлю 34 пасажирських літаків А-320 у Європі для канадської авіакомпанії «Ейр Канада».

● *Париж*

Знову ядерні вибухи

Франція здійснила чергове, четверте ліком з початку вересня, ядерне випробування в південній частині Тихого океану в районі атола Муруроа. Потужність вибуху становила близько 40 кілотонн в тротиловому еквіваленті. «Це випробування було проведено з метою відпрацювання систем моделювання ядерних вибухів у лабораторних умовах», — заявив представник французького військового відомства.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.



Виповнилося 70 років від дня народження балерини Майї Михайлівни Плисецької, народної артистки.

На знімку: Майя Плисецька на прес-конференції під час першого міжнародного балетного конкурсу «Майя» в Санкт-Петербурзі (1994 р.).

Понеділок, 27 листопада

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Доки не настане ранок». 2 серія (Італія).
9.00 Монітор.
9.20 І тільки музика.
10.00 Карусель і капуста.
10.15 Студія «1 плюс 1». П.О'Тул в історичному фільмі «Дочки Ребекки».
12.00 УТН.
12.10 Худ. фільм «Труффальдіно із Бергамо». 1, 2 серії.
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім». Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Мультфільм «Поліклініка кота Леопольда».
16.25 Канал «Д».
16.45 Телефільм «Там навчився я людей любити».
17.15 І тільки музика.
17.45 Приватизація: досвід, проблеми.
18.00 Олімп.
18.30 Ні пуху, ні пера.
19.00 УТН.
19.15 Таврійські ігри.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Чорний восьминіг». 6 серія (Аргентина).
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.40 Наш час.
21.45 Студія «1 плюс 1». Перлини українського кіно. Худ. фільм «З нудьги».
23.10 Експрес-інформ.
23.25 УТН.
23.35 Програма передач на завтра.
23.45 Нічний канал. Сімнадцять миттєвостей Вітебського літа. 5 серія — «Зірки».
0.15 Худ. телефільм «Руф».

ГРТ

5.00 Телеранок.
7.30 Вибори-95.
8.00 Новини.
8.15 «Тропіканка». Серіал.
15.20 Вибори: програма кандидата. Оболонський виборчий округ №10.
17.20 «Тропіканка». Серіал.
18.05 Вибори-95.
18.35 Київська понорама.
19.35 Якщо.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.50 Фантастичний детектив «Електронні жучки - 9». «Надія на успіх».
21.50 Е. Радзинський. «Загадки історії. Іоан Мучитель». Частина 2.
22.35 Національна премія «Зірка» представляє... Музична програма.
23.00 Новини.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна у світ. Міжнародна програма.
8.35 Худ.телефільм «Океан». 6 серія.
10.05 Свічадо.
10.35 Від Анастасії.
10.55 Наук.-поп. фільм «Після 2000 року».
11.50 Світовий детектив. «Шерлок Холмс».
12.45 Музичний світ.
12.50 Футбол як футбол.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.фільм «Вовчий притулок».
15.30 Шлях до ринку. Частина 1.
17.00 Програма передач.
17.05 Грані.
17.35 Мультсеріал для дітей «Кенді».
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 СНН. Новини.
19.15 СІТ. Спорт у світі.
19.20 Кажуть...
19.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.25 Телеанонс.
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Шоу самотнього холостяка.
21.10 Світовий детектив. «Шерлок Холмс».
22.10 По ділу. Економічна програма.
22.45 Вікна. Новини.
23.00 Чемпіонат світу з кікбоксингу.
23.30 Худ.телефільм «Візит до Мінотавра». 1 серія (0.00 СІТ — на грані доби).

Вівторок, 28 листопада

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Чорний восьминіг». 6 серія (Аргентина).
9.00 Доброго вам здоров'я.
9.30 І тільки музика.
9.55 Студія «1 плюс 1».Н.Ален у комедії «Не для публікації» (США).
11.30 Оранта.
12.00 УТН.
12.10 Полудень.
12.55 Студія «1 плюс 1». Перлини українського кіно. Худ. фільм «З нудьги».
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.20 Мультфільм «Літаючий будинок».
16.50 І тільки музика.
17.00 Футбол. Чемпіонат України. «Чорноморець» — «Нива» (Тернопіль). 2 тайм.
17.50 Приватизація: досвід, проблеми.
18.00 І тільки музика.
18.15 Док. відеофільм «Що ми?» Фільм 1 — «Малоросія».
18.45 Фінансовий огляд.
19.00 УТН.
19.15 «Право». Тележурнал.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Чорний восьминіг». 7 серія (Аргентина).
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.40 Наш час.
21.45 Студія «1 плюс 1». Бойовик «Смертельна ілюзія» (США).
23.20 Експрес-інформ.
23.35 УТН.
23.45 Програма передач на завтра.
23.55 Нічний канал. Худ. фільм «Небеса обітовані».

ГРТ

5.00 Телеранок.
7.30 Вибори-95.
8.00 Новини.
8.15 «Тропіканка». Серіал.
15.20 Вибори: програма кандидата. Печерський виборчий округ №11.
17.20 «Тропіканка». Серіал.
18.05 Вибори-95.
18.35 Київська понорама.
19.00 Тема.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.50 Л. Куравльов у фільмі В. Шукшина «Живе такий хлопець».
22.35 Москва — Кремль.
22.50 Телешоу «50 х 50» /23.00 Новини/.
0.00 «Твін Пікс». Серіал.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прес-навігатор.
8.15 Вікна. Новини.
8.30 Шоу самотнього холостяка.
8.50 Грані.
9.20 Наук.-поп. фільм «Дикий південь».
9.45 Програма «М».
10.05 Док.фільм «Враження».
10.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.25 Грають усі.
11.40 Шкільний екран. Зарубіжна література. 10 кл. О.Грибоєдов. Сторінки життя і творчості.
12.15 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.40 Худ.телефільм «Рафферті». 1 серія.
13.45 Музичний світ.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.телефільм «Довга дорога в дюнах». 1 серія.
15.15 Шлях до ринку. Частина 2.
15.45 І тільки музика.
15.55 Прогноз погоди.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Українська література. «Вишневі усмішки». На всі руки майстер. Як зробити глечик.
17.55 Музичний світ.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 СНН. Новини.
19.15 СІТ. Спорт у світі.
19.20 Кажуть...
19.30 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.25 Телеанонс.
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Гармонія у небі. Передача 2.
21.20 Вітражі.
21.45 Комп'ютер Х.
22.15 «Я хочу танцювати». Хореографічна сцена на музику К.Сен-Санса.
22.25 Музичні новини.
22.45 Вікна. Новини.
23.00 Чемпіонат світу з кікбоксингу.
23.30 Худ.телефільм «Візит до Мінотавра». 2 серія (0.00 СІТ — на грані доби).

Середа, 29 листопада

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Чорний восьминіг». 7 серія (Аргентина).
9.00 Фінансовий огляд.
9.15 Золота осінь Славутича-95.
10.05 І тільки музика.
10.20 Студія «1 плюс 1». І.Аджані у мелодрамі «Ляпас» (Франція).
12.00 УТН.
12.10 Студія «1 плюс 1». Бойовик «Смертельна ілюзія» (США).
13.50 Надвечір'я.
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Мультфільм «Автомобіль кота Леопольда».
16.25 Фант-лото «Надія».
17.10 Док. телефільм «Диво старого Тіраса».
17.40 Осінь, осінь, Людмила Артеменко.
17.55 Слово про товариша. С.Лифар.
18.15 Док. відеофільм «Що ми?» Фільм 2 — «УРСР».
18.45 Новий день.
19.00 УТН.
19.15 Таврійські ігри.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Чорний восьминіг». 8 серія (Аргентина).
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.40 Наш час.
21.45 Баскетбол. Кубок європейських чемпіонів. «Динамо» (Київ) — «Коста-Наранья» (Іспанія). У перерві — 22.25 Футбол плюс.
23.25 Експрес-інформ.
23.40 УТН.
23.50 Програма передач на завтра.
0.00 Нічний канал. Сімнадцять миттєвостей Вітебського літа. 6 серія — «Філін Жмахер».
0.30 Худ. фільм «Смерть манекенниці» (Китай).

ГРТ

5.00 Телеранок.
7.30 Вибори-95.
8.00 Новини.
8.15 «Тропіканка». Серіал.
15.20 Вибори: програма кандидата. Південний виборчий округ №12.
17.20 «Тропіканка». Серіал.
18.05 Вибори-95.
18.35 Київська понорама.
19.00 «Арбатський парламент» — увімкнись». Передача 2.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.50 Н. Мордюкова у фільмі «Комісар».
23.00 Новини.
23.10 Прес-клуб.
0.05 «Твін Пікс». Серіал.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прес-навігатор.
8.15 Вікна. Новини.
8.30 Вітражі.
9.15 Дитяча розважальна програма «Хочу ще»...
9.35 Музичні новини.
9.55 Бізнес-форум.
10.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Життя серед життя.
11.40 Шкільний екран. 11 кл. М.Зеров. Сторінки життя і творчості.
12.10 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.35 Худ.телефільм «Рафферті». 2 серія.
13.45 Музичний світ.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.телефільм «Адам одружується з Євою». 1 серія.
15.05 Шлях до ринку. Частина 3.
15.30 І тільки музика.
15.50 Програма передач.
15.55 Прогноз погоди.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Рідна мова. Птахи. Зарубіжна література. «Пісня про Ролланда» — французький народний епос доби Середньовіччя.
17.45 Музичний світ.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 СІТ. Спорт у світі.
19.20 Кажуть...
19.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.25 Телеанонс.
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Худ.телесеріал «Посмішка ящірки».
21.45 На всі боки.
21.50 Музичний світ.
22.15 Саундпарк.
22.45 Вікна. Новини.
23.00 Національна ліга професійного боксу представляє.
23.30 Худ.телефільм «Візит до Мінотавра». 3 серія (0.00 СІТ — на грані доби).

Четвер, 30 листопада

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Чорний восьминіг». 8 серія (Аргентина).
9.00 Гітарна музика. Передача 2.
9.35 «Право». Тележурнал.
10.05 І тільки музика.
10.40 Баскетбол. Кубок європейських чемпіонів. «Динамо» (Київ) — «Коста-Наранья» (Іспанія).
12.00 УТН.
12.10 Полудень.
12.55 Ближче до діла.
13.25 Імена. Богдан Жолдак.
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Мультфільм «Літаючий будинок».
16.45 Лего-експрес.
17.30 До 75-річчя Одеської кіностудії.
18.15 Док. відеофільм «Що ми?» Фільм 3 — «Наша Україна».
18.45 Фінансовий огляд.
19.00 УТН.
19.15 М-Обсерваторія.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Чорний восьминіг». 9 серія (Аргентина).
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.40 Наш час.
21.45 Студія «1 плюс 1». О.Мутті та У.Тоньяці у комедії «Народний роман» (Італія).
23.35 Експрес-інформ.
23.50 Програма передач на завтра.
0.00 УТН.
0.10 Нічний канал. Худ. фільм «Опівнічний голос».

ГРТ

5.00 Телеранок.
7.30 Вибори-95.
8.00 Новини.
8.15 «Тропіканка». Серіал.
15.20 Вибори: програма кандидата. Подільський виборчий округ №13.
17.20 «Тропіканка». Серіал.
18.05 Вибори-95.
18.35 Київська понорама.
18.55 «Хіала-центр» пропонує.
19.00 «Щоб пам'ятали...» М. Гринько.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.50 Таємниця стародавнього прокляття у фільмі «Пора цвітіння».
23.00 Новини.
23.10 Музобоз.
23.55 «Твін Пікс». Серіал.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прес-навігатор.
8.15 Вікна. Новини.
8.30 Програма «М».
8.50 Комп'ютер Х.
9.20 В об'єктиві — тварини. Наук.-поп. фільм «Білий ведмідь».
10.15 Музичний світ.
10.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 На всі боки.
11.40 Шкільний екран. Українська література. 11 кл. М.Вінграновський. «Сіроманець».
12.05 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.30 Худ.телефільм «Рафферті». 3 серія.
13.40 Док.фільм «Київ. Крізь віки».
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.телефільм «Адам одружується з Євою». 2 серія.
15.05 Джентльмен-шоу.
15.35 Музичний світ.
15.55 Прогноз погоди.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Музика. П.Чайковський і Україна. Німецька мова. Урок 13.
17.50 Музичний світ.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 СНН. Новини.
19.15 СІТ. Спорт у світі.
19.20 Кажуть...
19.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.25 Телеанонс.
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Крила.
21.10 «Карпенків край». До 150-річчя від дня народження І.Тобілевича.
21.40 Блюз її життя.
21.55 З кінокамерою по світу. Телефільм «Острів Рюген».
22.25 Фешн-клаб.
22.45 Вікна. Новини.
23.00 Національна ліга професійного боксу представляє.
23.40 Худ.телефільм «Візит до Мінотавра». 4 серія (0.00 СІТ — на грані доби).

П'ятниця, 1 грудня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Чорний восьминіг ». 9 серія (Аргентина).
9.00 Фінансовий огляд.
9.15 Гра в класики.
9.45 Мультфільм «Як козаки на весіллі гуляли».
10.10 Студія «1 плюс 1». О.Мутті та У.Тоньяці у комедії «Народний роман» (Італія).
12.00 УТН.
12.10 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: концерт МСМ.
13.05 До Всесвітнього дня боротьби зі СНІДом.
14.40–15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Мультфільм.
16.25 Танці... Танці...
16.55 Телефільм «Музей Ханенків».
17.15 Вулик пана Савки.
17.30 Запитуйте — відповідаємо.
17.45 Концерт учнів середньої спеціальної школи-інтернату ім.М.Лисенка.
18.15 Студія «1 грудня». Чотири роки потому...
19.00 УТН.
19.15 П'ятий кут.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Чорний восьминіг». 10 серія (Аргентина).
20.40 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.40 Наш час.
21.45 Студія «1 плюс 1».Ш.Коннері у пригодницькому трилері «Викуп» (США).
23.25 Спорткур'єр.
23.35 Експрес-інформ.
23.50 УТН.
0.00 Програма передач на завтра.
0.10 Нічний канал. Худ. фільм «Сватання на Гончарівці».

ГРТ

5.00 Телеранок.
7.30 Вибори-95.
8.00 Новини.
8.15 «Тропіканка». Серіал.
15.20 Вибори: програма кандидата. Білоцерківський виборчий округ №207.
17.20 «Тропіканка». Серіал.
18.05 Київська понорама.
18.25 «Хіала-центр» пропонує.
18.30 Кримінальна хроніка тижня.
18.40 Г. Хазанов у «Полі чудес».
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.50 Трагедія тридцятих у фільмі «Захисник Седов».
21.40 Погляд.
22.40 Траса.
23.00 Новини.
23.10 Прем'єра Д. Лінча «Твін Пікс: вогню іди зі мною».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прес-навігатор.
8.15 Вікна. Новини.
8.30 Фешн-клаб.
8.50 Х.Левенсхольд. «Сильфіда». Балет-на вистава.
10.05 Док.фільм «Зійди на гори київські».
10.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Маски-шоу.
11.50 Гонки на виживання.
12.20 Ностальгія.
12.55 М.Равель. «Болеро».
13.15 Покровщина — скарб України.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.телесеріал «Посмішка ящірки».
15.40 Музичний світ.
15.50 Програма передач.
15.55 Прогноз погоди.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Французька мова. Урок 13. «Усе живе». Тваринний і рослинний світ України.
17.45 Крута гра.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 СНН. Новини.
19.15 СІТ. Спорт у світі.
19.20 Кажуть...
19.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.25 Телеанонс.
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Персона.
21.10 Бізнес-форум.
21.40 Рейтинг. Прес-клуб.
22.25 Від Анастасії.
22.45 Вікна. Новини.
23.00 Музичний простір.
0.00 СІТ — на грані доби.
0.15 Худ.телефільм «Візит до Мінотавра». 5 серія.

Субота, 2 грудня

Перша програма УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Музика.
7.50 Світ за вчора.
8.05 Блага вість з Ріком Реннером.
8.35 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Чорний восьминіг». 10 серія (Аргентина).
9.30 Україна сьогодні.
10.00 Вікторина.
10.20 Веселий ринок.
10.35 Рідна мова.
10.50 Доброго вам здоров'я.
11.10 Сімнадцять миттєвостей Вітебського літа. 7 серія - «Наталя Могилевська».
11.40 Вулик пана Савки.
12.00 Бар «Чорний кіт».
12.30 Таврійські ігри.
12.50 Карусель і капуста.
13.05 Прем'єра короткометражного худ. фільму «Людський голос».
13.45 Дискусії лідерів.
14.15 Єралаш.
14.25 Реальність неможливого.
14.55 Прем'єра док. фільму «Україна — Космос. Вибір шляху».
15.30 Наше коло.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Баскетбол. Чемпіонат України. «Будівельник-Хорда» — «Шахтар».
18.00 Останки.
18.30 Вікно в Америку.
19.00 УТН.
19.15 Арт-майдан.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Доки не настане ранок». 3 серія (Італія).
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.40 Наш час.
21.45 Студія «1 плюс 1». Комедія «Розбите шосе» (США).
23.35 УТН.
23.45 Програма передач на завтра.
23.55 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: «Таратата».
0.50 Нічний канал. А.Жирардо у худ. фільмі «Вбити шакала».

ГРТ

6.45 Телеканал «Підйом».
7.45 Слово пастиря.
8.00 Новини.
8.10 Телеканал «Підйом» /продовження/.
9.30 «Не лови гав».
10.00 Ранкова пошта.
10.35 «Смак»..
10.50 «Живопис: великі імена — Делакруа». Серіал.
11.20 Бомонд.
11.40 Людина і закон.
12.10 Митниця.
12.25 «Вікно в Європу».
13.00 Теніс. Кубок Девіса. Фінал. Збірна Росії — збірна США.
16.00 Якось одного разу.
16.10 Щасливий випадок.
17.00 Київська понорама.
17.20 Кінематограф.
18.00 Золота серія. Рік 1981. «Мужики...»
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.50 Що? Де? Коли?
22.00 Краща російська мультиплікація. «Золоті ворота».
22.05 Комедія М. Козакова «Покровські ворота». 1 серія.
23.15 Новини.
23.25 Нічний кінозал. Ж. Депардьє та І. Юппер у фільмі «Лулу».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.10 Прогноз погоди.
8.15 Вікна. Новини.
8.30 Чарівне дзеркало.
8.55 Телесеріал вихідного дня. «Беверлі- Хілз». 2 серія.
9.50 Шибеники. Веселі історії про дітей.
10.10 Будильник.
10.30 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.25 Людина і місто. Славутич — місто моєї долі. Частина 1.
11.55 Музичний світ.
12.10 Світи, що зникають.
13.10 Саундпарк.
13.40 Худ.телесеріал «Бунтівний духом». Фільм 3. 7 серія.
14.30 Футбол як футбол.
15.30 Парламентський вісник.
16.30 І тільки музика.
16.45 Дитяча розважальна програма «Хочу ще»...
17.00 Телеанонс.
17.05 Мультсеріал для дітей «Кенді».
17.30 СІТ. Новини.
17.50 Док.фільм «Ти зійди, сонце краснеє...»
18.40 Кажуть...
18.45 СНН. Новини.
19.15 Параграф.
19.45 Місто.
20.05 Вечірні розваги для дорослих.
20.35 «КІН». Культурологічний тижневик.
21.00 Хіт-рік.
21.30 СІТ. Новини.
21.50 Маски-шоу.
22.20 Гонки на виживання.
22.50 СІТ. Розважальні новини.
23.10 Програма «М».
23.30 Худ.фільм «Двоє під однією парасолькою».

Неділя, 3 грудня

Перша програма УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Музика.
7.45 Світ за вчора.
8.00 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
8.30 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Доки не настане ранок». 3 серія (Італія).
9.30 Сімнадцять миттєвостей Вітебського літа. 8 серія — «Перший ешелон».
10.00 Вікторина.
10.20 Служу народу України.
10.50 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
11.30 Справи житейські.
12.05 Бар «Чорний кіт».
12.35 Єралаш.
12.45 Богема. Олексій Петренко.
13.05 Мультфільм.
13.20 Олімпійське вбрання «королеви».
13.55 Імперія краси.
14.25 Блюз.
14.45 Лего-експрес.
15.30 Село і люди.
16.00 УТН.
16.10 Телемарафон, присвячений Міжнародному дню інвалідів.
19.00 УТН.
19.15 Наш час.
19.25 Монітор.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Доки не настане ранок». 4 серія (Італія).
20.45 На добраніч, діти.
21.00 Післямова.
21.50 Наш час.
22.00 Студія «1 плюс 1». Р.Чемберлен у детективі «Ніч мисливця» (США).
23.40 Програма передач на завтра.
23.50 УТН.
0.00 Баскетбол. Чемпіонат України. «Київ- Баскет» — «Біла мода». У перерві — 0.50 Спорткур'єр.

ГРТ

6.50 Тираж «Спортлото».
7.00 Телеканал «Підйом» /8.00 Новини/..
9.30 Доки всі вдома.
10.00 Ранкова зірка.
10.50 З перших рук.
11.00 Подорож у Карачаєво-Черкесію.
11.30 Сміхопанорама.
12.00 Теніс. Кубок Девіса. Фінал. Збірна Росії — збірна США.
17.00 Новини.
17.20 Футбольний огляд.
17.55 Якось одного разу.
18.05 Клуб «Білий папуга».
19.00 Р. Гір та Дж. Фостер у мелодрамі «Соммерсбі».
21.00 Неділя.
22.00 Комедія «Покровські ворота». 2 серія.
23.20 Новини.
23.30 Кохання з першого погляду.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Усе про кіно. 1 та 2 частини.
9.00 Чиста криниця.
9.30 Фітнес.
9.55 Життєві жарти.
10.30 Наук.-поп. фільм «Дромадери, бактріани».
10.50 Джентльмен-шоу.
11.20 Шибеники. Веселі історії про дітей.
11.40 Акваторія.
12.00 Недільна ранкова проповідь.
12.30 Людина і місто. Славутич — місто моєї долі. Частина 2.
13.00 Ретроспективний показ фільмів за участю І.Миколайчука. Худ.фільм «Сон».
14.30 Док.фільм «Про Василя Єрошенка».
14.50 Життя серед життя.
15.15 Круті новини.
15.30 Італійський футбол.
16.30 Програма мультфільмів.
17.00 Яхад.
17.30 СІТ. Новини.
17.50 Свічадо.
18.20 Мультсеріал для дітей «Кенді».
18.45 СНН. Новини.
19.15 Грають усі.
19.35 Пригодницький серіал «Окаванго».
20.30 Вікна у світ. Міжнародна програма.
21.00 Моветон.
21.30 СІТ. Новини.
21.50 Програма «М».
22.10 Телесеріал вихідного дня. «Беверлі- Хілз». 3 серія.
23.00 СІТ.Тиждень столиці.
23.20 Худ.фільм «Данило — князь Галицький».

(Друкується з комп'ютерного набору агентства «Укрінформ»).

Бомонд

Майстер малахольних парасольок

ОСТАННЮ декаду Київ жив під грузинським знаком: тут гастролював Тбіліський театр імені Руставелі, керований Робертом Стурua, режисером зі світовим ім'ям. Гастролі нагадували драму з нікому не відомим фіналом: декорації спершу застряли десь на перевалах, потім на кордоні, а квитки вже розкуплено, тож гості, щоб не зірвати графік, змушені були грати на межі сил по дві вистави щодня. У цій катавасії було мізерно мало людей, котрі б здавали свої квитки назад, навіть посеред робочого тижня (вдень!) зал був повен.

Дивна річ: кияни ставляться до геніального Стуруа ніжніше, аніж, скажімо, до геніальних Віктюка чи Някрошюса (вони недавно тут теж були, можна порівнювати). Чому? Хтозна — але це достойна любов, урочистий, майже релігійний ажіотаж.

Однак перші відгуки змушували насторожитися: мовляв, маестро видихався, повторюється, втратив фантазію. Справді, брехтівська «Добра людина з Сичуані» — тригодинне дійство, зроблене режисером звично майстерно, але заради чого? Заради непопулярної нині діалектики добра і зла? Кому це треба? Навіть школяр би не спокусився! Невже Стуруа так відстав від реалій? Невже після всього, що пережила Грузія й усі ми, можна займатися такою наївною філософією?

Істина відкрилася трохи згодом, коли ми подивилися «Макбета». Знов — про діалектику добра і зла, і ... про тих, кому ця діалектика не потрібна. Це — не про



«бідну стару Шотландію», а про нас, бідних. Особливої фантазії тут справді у Стуруа нема, все надто просто й надто страшно: Макбет (Заза Папуашвілі) спокушений на злочин не стільки своєю прекрасною леді (Ніно Касрадзе), скільки... трьома відьмами-екстрасенсами — куди вже сучасніше?! Якраз у ті дні сів до тюрми Джаба Йоселіані, й було сумно від пророцтв режисера...

На зустрічах з публікою Маестро віджартовувався, нічого не проповідував, нікого не повчав, справляв враження людини, що пізнала Істину в простоті. Його вистава «Євангеліє від Якова» взагалі вражає граничною економністю фантазії, тут без особливих метафор інсценовано грузинський буквар, просто літери, просто слова. Немов сказано: якщо все дуже погано — сядь і повтори буквар своєї батьківщини.

В одному Стуруа лишився тим, що був: він і досі любить у будь-яку свою виставу вставляти парасольки. Це ніби якісь особливі малахольні персонажі, котрі мають право на існування навіть у «Макбеті» — як слабенька надія захисту від усього, що падає нам на голову...

Віталій ЖЕЖЕРА.

Про те, що було і буде

Розумом мистецтво не збагнути

У київській художній галереї «Ірена» відкрилася виставка робіт українського художника і громадського діяча Дмитра Фіщенка, відомого поцінувачам живопису митця, якому багато що у цьому шаленому світі незрозуміло. Він більше довіряє власним відчуттям, часом сумнівним і туманним, аніж чітким концепціям і правильним рецептам. Про Дмитра Фіщенка кажуть, що це людина — «патологічно активна соціально», світ якої вислизає з-під ніг.

Алла РОМАНЧУК.

Нана, ні на кого не схожа

У музеї «Київська фортеця» відкрито виставку молодої тбіліської художниці Нани Татікашвілі, оригінальне мислення якої мистецтвознавці називають ні на кого не схожим.

На фото: Нана Татікашвілі.

Уклін тобі, Соломіє...

Всеукраїнський фестиваль імені Соломії Крушельницької став уже традиційним. Цього разу він зібрав «зірок» із шести оперних театрів України. Додамо, що провадиться він вшосте, і його завжди з нетерпінням чекають артисти і їхні шанувальники.

На прес-конференції напередодні фестивалю новопризначений директор і художній керівник Львівської опери Руслан Дорожівський задекларував наміри театру найтісніше працювати із засобами масової інформації, критиками. Адже вони приділяють велику увагу естрадним зіркам, а вітчизняні оперні знаходять собі притулок за кордоном, як-от диригент Ігор Лацанич, котрий свого часу започаткував ці фестивалі. Його запросили на фестиваль. Відмовився, подякував і пояснив, що зайнятий особистими справами...

Чи ж назавжди минули ті часи, коли меломани сиділи в театрах з клавірами й партитурами? Клавірів нині бракує і для самих артистів, але один київський бізнесмен уже закупив на цілий рік ложу в театрі. Отже, є надія, що крига скресне.

Фестиваль засвітив нові імена, у сузір'ї спалахнула і пам'ять про видатну артистку, яка була колись у четвірці найкращих співаків світу і, працюючи на теренах чужих держав, невпинно утверджувала своїм мистецтвом гідність української нації. Нині ми перед нею в боргу. Ректор Львівського вищого музичного інституту ім. М.Лисенка професор Марія Крушельницька слушно поставила питання про надання імені видатної співачки Львівському театрові опери й балету.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

Достоєвський повертається...

Три століття рід Достоєвських прожив на Вінниччині, тому-то великий письменник дуже шанував Україну. Сьогодні в столичному театрі «Сузір'я» відкривається Театральний центр Ф. Достоєвського — як ще один акт присутності Федора Михайловича в Києві. За участю київських акторів тут буде показано три вистави: «Гравець» (сьогодні), «Кроткая» (25 та 30 листопада), «Біси» (26 та 27 листопада).

... а Шестопалов іде далі

Протягом дев'яти років театр «Актор», створений відомим київським артистом Валентином Шестопаловим, існував як театр-кафе, точніше — при кафе, бо свого приміщення не мав. Але цей романтичний період скінчився, новий сезон Шестопалов відкрив під власним дахом, на Львівській площі, у кінотеатрі імені Чапаєва. Кіно для дітей тут показуватимуть зранку, а вечорами йтимуть знамениті шестопаловські вистави «Лавочка», «Емігранти», «Граємо Стріндберга».

Наш кор.

Астрологічний прогноз
на 27 листопада — 3 грудня

Прогноз, складений астрологом **Іриною РУСАНОВОЮ**, поділено на три декади. Визначтесь з декадою знака, в якому ви народилися, і дізнаєтесь про те, що на вас чекає.

Овен (21.03 — 20.04) — 1 декада — сприятливий тиждень для завершення розпочатих справ і переговорів. Сприятл. 28, 29. Несприятл. 2. II декада — наприкінці тижня можливі ускладнення у спілкуванні із співробітниками. Сприятл. 27, 28. Несприятл. 1. III декада — непоганий період для спілкування, навчання, нових знайомств і контактів. Сприятл. 28. Несприятл. 3.

Тілець (21.04 — 21.05). I декада — тиждень творчої та фізичної активності, нових поїздок. Сприятл. 30. Несприятл. 27. II декада — можливо, ви опинитеся у ситуації вибору, до якого не будете готові. Сприятл. 1,2. Несприятл. 28. III декада — у вас з'явиться можливість розширення сфери діяльності. Сприятл. 29. Несприятл. 1,2.

Близнюки (22.05 — 21.06). I декада — з'явиться можливість переглянути прийняті раніше рішення у сфері фінансів. Сприятл. 29, 30. Несприятл. 27, 3. II декада — несприятливий тиждень для прийняття відповідальних рішень, значна вірогідність помилки. Сприятл. 28,29. Несприятл. 2,3. III декада — спокійний тиждень, сприятливий для завершення розпочатих справ. Сприятл. 27, 28. Несприятл. 2, 3.

Рак (22.06— 23.07). I декада — постарайтеся уникати конфліктів у колективі й вдома. Сприятл. 1. Несприятл. 27. II декада — виявіть обачливість у фінансових питаннях, оскільки можливі втрати. Сприятл. 2. Несприятл. 28. III декада — з'являться нові можливості для розширення сфери діяльності. Сприятл. 28, 29. Несприятл. 3.

Лев (24.07 — 23.08). I декада — можливе незначне погіршення самопочуття, а також ускладнення у спілкуванні. Сприятл. 2. Несприятл. 29. II декада — тиждень нових планів і успішних переговорів. Сприятл. 3. Несприятл. 29. III декада — тиждень нових фінансових можливостей, контрактів, вигідних операцій. Сприятл. 27. Несприятл. 30, 1.

Діва (24.08 — 23.09). I декада — непоганий тиждень для завершення розпочатих справ, намагайтеся уникати ситуації вибору. Сприятл. 28. Несприятл. 30. II декада — спокійний тиждень, сприятливий для відпочинку, екскурсій. Сприятл. 28. Несприятл. 1,2. III декада — не намагайтеся будь-що домогтися результатів. Сприятл. 27, 29. Несприятл. 2,3.

Терези (24.09— 23.10). I декада — можливі несподівані зміни у взаємовідносинах з партнерами. Сприятл. 1,2. Несприятл. 28. II декада — тиждень творчої і фізичної активності, колективних дій, непоганий час для навчання. Сприятл. 27,29. Несприятл. 2, 3. III декада — цей тиждень сприяє переговорам, діловим контактам, фінансовим операціям. Сприятл. 29, 30. Несприятл. 3.

Скорпіон (24.10— 22.11). I декада — нові колективні справи, творчі плани, початок їх реалізації. Сприятл. 28. Несприятл. 30, 1. II декада — з'явиться можливість ще раз переглянути раніше складені плани. Сприятл. 28. Несприятл. 30,3. III декада — уникайте сварок, будьте обачливі у фінансових питаннях. Сприятл. 27, 29. Несприятл. 3.

Стрілець (23.11. — 22.12). I декада — час вибору своєї лінії поведінки у колективі. Сприятл. 30, 2. Несприятл. 27. II декада — успіх у розширенні сфери діяльності, не зв'язаної з фінансами. Сприятл. 28, 29. Несприятл. 2,3. III декада — покращення самопочуття і взаємовідносин у колективі. Сприятл. 29, 2. Несприятл. 27.

Козоріг (23.12—20.01). I декада — непоганий період для позаслужбового спілкування. Сприятл. 29. Несприятл. 27. II декада — будьте обачливі у фінансових питаннях і під час укладання угод. Сприятл. 30,2. Несприятл. 27. III декада — можливе незначне погіршення самопочуття, ускладнення при спілкуванні. Сприятл. 29, 1. Несприятл. 2, 3.

Водолій (21.01—19.02). I декада — відносно спокійний тиждень, який дає можливість повернутися до нерозв'язаних проблем. Сприятл. 29. Несприятл. 2. II декада — можливі нові контакти, зв'язки, поїздки. Сприятл. 27. Несприятл. 30. III декада — докладаючи навіть незначних зусиль, ви зможете домогтися значних результатів. Сприятл. 28,29. Несприятл. 1,2.

Риби (20.02 —20.03). I декада — можете занедужати, ускладнення у спілкуванні, веденні переговорів. Сприятл. 1,3. Несприятл. 28. II декада — тиждень творчої та емоційної активності, нових контактів і планів. Сприятл. 28, 29. Несприятл. 2. III декада — для успішної роботи вам буде потрібна особлива зібраність і увага. Сприятл. 3. Несприятл. 29.

Афіша вихідних днів

● *Київ*

Національний театр імені Івана Франка: сьогодні — «Житейське море» І. Карпенка-Карого (прем'єра), завтра — «Гетьман Дорошенко» Л. Старицької-Черняхівської. У неділю — комедія П. Кальдерона «З коханням не жартують».

Національний театр імені Лесі Українки: у неділю — «Шалені гроші» О. Островського (прем'єра).

Театр на Липках: завтра — «Фігаро» Ж.-П. Бомарше (прем'єра).

Палац «Україна»: у неділю — показ фільмів — переможців міжнародних фестивалів 1995 року — «Французька жінка» та «Особливості національного полювання».

Погода на вихідні

Найближчими днями погоду в Україні визначатиме південний антициклон. **24 листопада** на півдні та сході країни часом невеликий сніг, на решті території без опадів. Температура повітря вночі 3—8, у Карпатах до 15—20 градусів морозу, вдень від 3 морозу до 2 тепла. **25 листопада** переважно без опадів, лише в Приазов'ї та у Криму пройде невеликий сніг. Температура повітря вночі 4—9 градусів морозу, вдень 0—5 морозу. **26—27 листопада** в Україні переважатиме суха погода, температура повітря не зазнає якихось змін.

На Київщині упродовж вихідних без істотних опадів. Температура повітря **24 листопада** вночі 3—8 градусів морозу, вдень від 3 морозу до 2 тепла. **25 листопада** вночі 5—10 градусів морозу, вдень 0—5 морозу. **26 листопада** утримається холодна без опадів погода.

Український гідрометцентр.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України. Видавець — Президія Верховної Ради України. 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Перший заст. головного редактора А. ГОРЛОВ.
Редколегія: С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23, телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-85-62.
♦ Рукописів не повертаємо.
♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 366910.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Зам. 0311222.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.